

Dossier de prensa
PYRENEES2VALLEES
invierno 2022/2023



Sumario

Mapa de la zona Pyrénées2vallées - Sobrarbe	2
PYRENEES2VALLEES AURE LOURON : 4 ESTACIONES DE MONTANA	3
Piau-Engaly la más alta de los pirineos francés.....	3
Nuevo en 2022/2023 :.....	3
Animaciones :	4
Características de la estación :	4
Inversiones y cifras :	5
Precios y ofertas :	5
Peyragudes, la estación de encanto.....	7
Nuevo en 2022/2023 :.....	8
Animaciones :	9
Características de la estación :	9
Precios y ofertas :	10
Val Louron, el paraíso de las familias	11
Ideas de descubrimiento 2022-2023 :	12
Animaciones :	12
Características de la estación :	12
Inversiones y cifras :	12
Precios y ofertas :	13
Saint-Lary, el mayor dominio de nieve del pirineo francés.....	14
Nuevo en 2022/2023 :.....	14
Animaciones :	15
Características de la estación :	16
Inversiones y cifras :	16
Precios y ofertas :	16
Mas Actividades de nieve.....	17
Pyrenees2vallees : un tesoro de Historia y Montaña	20
Las 10 ideas de Pyrénées2vallées	20
Nuevo alojamiento 2022.....	23
El país del arte y de historia de Aure Louron	26
Llegando a Pyrénées2vallées.....	29
Contacto con la prensa.....	30

Mapa de la zona Pirénées2vallées - Sobrarbe

ASOCIACIÓN EMPRESARIAL Y TURÍSTICA

SOBRARBE

ESQUI DE FONDO
CROSS COUNTRY SKIING

ESQUI ALPINO
DOWNHILL SKIING

RAQUETAS
SHOULDER SKIING

ESQUI DE TRAVESIA
SKI TOURING

ESCALADA EN HIELO
ICE CLIMBING

SOBRARBE-PYRÉNÉES2VALLÉES

NIEVE SNOW / NEIGE

1 Más información sobre las rutas señaladas y sobre actividades de aventura y deporte en la comarca de Sobrarbe y en Pirénées2vallées:

2 Por tu seguridad, te recomendamos que con trabes siempre los servicios de guías profesionales para tus actividades de invierno. Listado disponible en:

More info on signed routes and about adventure activities or sports in the Sobrarbe area and à Pyrénées2vallées :

Pour en savoir plus sur les parcours indiqués et sur les activités de sports et d'aventures dans la région du Sobrarbe and in Pyrénées2vallées :

In the interests of your security, we recommend that you hire a professional guide for winter sports. List available at :

Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de toujours compter sur un guide professionnel pour vos activités d'hiver. Liste des bureaux des guides disponible sur :

www.ordesasobrarbe.com
www.pyrenees2vallees.com

ESCALADA EN HIELO
ICE CLIMBING

Ruta 1 Sorros. Ouleta Pacifica
Ruta 2 Pineta - La Seta
Ruta 3 Valle de Chistau - Beive Diverfimento

Consulta más información en las guías de referencia.
Find out more information in the appropriate guide books.
Consultez les ouvrages de référence pour plus d'infos.

Guía de escalada en hielo en las valles de Beive, Pinet Cabo, C2, Ayuntamiento vila de Beive, Hielo Negro y nieve, Chistau y Benasc, Hielo Cabo y Jorras Lantegás. Autoedición.

ESQUI ALPINO
DOWNHILL SKIING

Ruta 1 Piau Engaly
Ruta 2 Sarr Lary
Ruta 3 Peyragude
Ruta 4 Val Louron

ESQUI DE FONDO
CROSS COUNTRY SKIING

Ruta 1 Circuito de Pista

ESQUI DE TRAVESIA
SKI TOURING

Ruta 1 Fubilla de los Gaites
Ruta 2 Refugio de Gaites por Santa Catalina
Ruta 3 Chistau por Chistagale

Consulta más información en las guías de referencia.
Find out more information in the appropriate guide books.
Consultez les ouvrages de référence pour plus d'infos.

Guía de esquí de montaña Aneto-Picots, Jaki Comares, Ed. Intersolidaridad
Rutas con esquí. Pirineo Aragonés, Tolo II y III, Jorge Garcia Orta, Ed. Pirineo

RAQUETAS
SHOULDER SKIING

Ruta 1 Circo de Sorros
Ruta 2 Espuerta Coradot
Ruta 3 Urtos de Lalari

ESQUI ALPINO
DOWNHILL SKIING

Estación de Esquí
Escuela de Esquí
Guardería
Terminales/remontaje
Alquiler
Pista de pago
Refugio guardado
Refugio
Paseo de nieve
Meting

ESCALADA EN HIELO
ICE CLIMBING

Escuela de Esquí
Guardería
Terminales/remontaje
Alquiler
Pista de pago
Refugio guardado
Refugio
Paseo de nieve
Meting

ESQUI DE FONDO
CROSS COUNTRY SKIING

Escuela de Esquí
Guardería
Terminales/remontaje
Alquiler
Pista de pago
Refugio guardado
Refugio
Paseo de nieve
Meting

ESQUI DE TRAVESIA
SKI TOURING

Escuela de Esquí
Guardería
Terminales/remontaje
Alquiler
Pista de pago
Refugio guardado
Refugio
Paseo de nieve
Meting

PYRENEES2VALLEES AURE LOURON : 4 ESTACIONES DE MONTANA

Piau-Engaly la más alta de los pirineos francés

La más alta estación de los pirineos francés, nació en 1971 al borde del parque nacional de los pirineos cerca de la frontera española por el túnel de Bielsa y a unos pasos del valle de Pineta.

Piau Engaly cuenta con pistas amplias y abiertas, exigentes y también con algunas pistas en plena naturaleza entre árboles en su parte baja.

Su situación de orientación norte le asegura una muy buena calidad de nieve y precipitaciones abundantes todo el invierno. Piau Engaly esta conocida por la garantía que da a los esquiadores. Todas estas condiciones junto a su nuevo proyecto, Natura Piau que desde 2021 dinamiza la estación en una verdadera estación de montaña 4 temporadas.

Mapa de pistas :



Nuevo en 2022/2023 :

EL JARDÍN DE LOS DESCUBRIMIENTOS : aprender el esquí en un espacio ludico y divertido

El nuevo Jardín des Découvertes, una zona ludica y divertida para el aprendizaje del esquí conecta la zona urbana al frente de nieve con armonia. La zona para principiantes y el espacio divertido con todas sus comodidades garantizan una verdadera inmersión en el aprendizaje del esquí. Una cinta transportadora cubierta da servicio a una pista de esquí

mejorada de 80 metros de ancho y a una pista de snow tubing de 140 metros de largo. También habrá talleres educativos sobre profesiones de montaña, un jardín de iglús y juegos en la naturaleza. El nuevo proyecto puede ser usado para los peatones, con zonas chill-out y de descanso con mesas, bancos y vistas a las cumbres de los alrededores. Todo ello se ve reforzado por senderos peatonales que permiten una circulación segura entre la zona urbana, la zona de iniciación al esquí, la zona de juegos y la zona de descanso.

UN NUEVO SENDERO EN EL CORAZON DEL BOSQUE

Este año, Piau privatiza una zona para actividades no relacionadas con el esquí en un entorno privilegiado en el corazón del bosque. Se convertirá en el punto de encuentro para la contemplación, ya sea con perros de trineo, raquetas de nieve o a pie. Será accesible a través de un enlace peatonal seguro y señalizado entre la zona de Fontaine Froide y el bosque. El punto de partida también será accesible mediante un autobús de enlace.

ÚNICO EN LOS PIRINEOS: LA BAJADA DEL FAT SCOOT A PRIMERA HORA DE LA MAÑANA

Cita a las 7.45 am para un helado descenso en Fat Scoot desde el punto más alto de la estación. Antes de que los esquiadores lleguen a las pistas, los Fat Scoot, máquinas de 4 estaciones equipadas con frenos de disco y neumáticos anchos para garantizar la comodidad y un descenso seguro, serán los reyes de las pistas. Acompañados por un instructor calificado por el estado, cada participante tomará el telesilla al mismo tiempo que los rastreadores. Sólo queda descubrir nuevas sensaciones y lanzarse por la pendiente. A partir de los 15 años. Duración 1h30. Mínimo 3 participantes. Máximo 8 personas. De martes a viernes durante las vacaciones. Todos los domingos fuera de las vacaciones. 60€/persona (material incluido) - Reserva en la Oficina de Turismo en el 05 62 39 61 69.

Animaciones :

Febrero 2023 : Evento familiar: En el pueblo, retos, descubrimientos y degustaciones dulces

Marzo 2023: Derby de los Pirineos. La vigésima edición, el 18 de marzo de 2023, un aniversario que no hay que perderse. Cientos de competidores participarán en esta prueba multiesquí (esquí, snowboard, snowscoot, telemark, monoesquí, máquinas especiales y handiski). Un objetivo : ser el más rápido sin itinerario establecido. Un evento abierto a todos, con o sin licencia. Kids Derby (para niños de 6 a 15 años)

Abril 2023: Sun & Style La oportunidad de celebrar el final de la temporada y disfrutar del último día de esquí en un ambiente veraniego y agradable. Pruebas de equipo, competición de estilo libre, tobogán acuático, día de disfraces, DJ, zona chill & spa y barbacoa.

Características de la estación :

Altitud: 1.850 m/2.600 m, 750 m de desnivel

- 41 pistas incluyendo 5 verdes, 19 azules, 10 rojas, 7 negras
- 1 jardín de descubrimiento de 4 estaciones que incluye: 1 zona de juegos de 4 estaciones, 1 pista de snowtubing, 1 zona de principiantes, 1 jardín de nieve ESF, 1 ruta de senderismo

- 1 pista de esquí de fondo
- 1 ruta de senderismo en el corazón del bosque
- 1 área de trineo
- 1 circuito de miradores, mesas de picnic en las laderas con panorámicas excepcionales
- 1 Zona nórdica a los pies del Parque Nacional de Ordesa y del Mont Perdu, Piau-Pineta con 24 km de pistas.
- 1 espacio de relajación - EDENEO

Inversiones y cifras :

- Cifra de negocio : 4,8 millones de euros en 2021/2022
- Jornadas esquí: 212.000 en 2021/2022
- 1 Centro termolúdico, Edeneo
- Inversiones : 1,2 millones de euros en 2021/2022

Precios y ofertas :

Mi tarjeta No Souci temporada por 39 euros.

Su tarjeta No Souci ofrece ventajas durante todo el año, tanto en invierno como en verano.

Ventajas como forfaits gratuitos, sin necesidad de recargar, ventajas familiares, días de esquí gratuitos, acceso a los principales sitios y parques de bicicletas en verano... En resumen, ¡es la montaña de una forma más rápida y barata!

Station	Type	Tarif Public toute la saison	Tarif avec la carte No Souci Pyrénées	
			Week-ends et vacances scolaires (-15%)	En semaine hors vacances scolaires (-30%)
Peyragudes	Normal	44 €	37,40 €	30,80 €
	Tarif Réduit 5-17 ans	39 €	33,15 €	27,30 €
Piau	Normal	39,50 €	33,60 €	27,55 €
	Tarif Réduit 5-17 ans	34,50 €	29,35 €	24,15 €

Esquí con tarifas especiales

Las estaciones de N'PY hacen todo lo posible para que el esquí sea accesible al mayor número de personas. Destaca la semana del 17 al 24 de diciembre con la oferta A Noël c'est

cadeau (se compra un forfait de adulto y se ofrece un forfait de niño) y los fines de semana helados a 119€ que incluyen 2 noches y 2 días de esquí.

Nuevo en 2022/2023 :

PEYRAGUDES ESTÁ CRECIENDO. CAP DES HITTES, EL NUEVO DOMINIO ESQUIABLE

Peyragudes ha creado un nuevo dominio esquiable en el sector de Cap des Hittes, que se eleva a 2.400 metros de altitud, aumentando en casi un 20% la superficie accesible por remontes. Esta ampliación del sector de Serre Doumenge se lleva a cabo en una zona que naturalmente tiene mucha nieve, lo que permite ampliar el esquí a la parte superior del dominio esquiable, teniendo en cuenta los desafíos climáticos.

Para acceder a este nuevo sector, los esquiadores deben tomar el telesilla de 6 plazas de Serre Doumenge y luego el telesquí. Desde el punto más alto de la zona, los esquiadores expertos pueden disfrutar de un descenso de 1.000 metros cuando la Vallée Blanche está abierta. Este nuevo equipo, llamado simplemente "Le télési des 1 000", da servicio a la nueva pista negra Cap des Hittes, que se une a la pista negra existente de Pène Nère. Una variante permite también acceder a la pista roja de Les Marmottes. Los amantes de los grandes espacios no se quedan fuera, ya que el remonte 1 000 también da acceso a dos itinerarios de freeride sin pistas, seguros y señalizados, en el valle de Montségou, que se une a la salida del telesilla de Serre Doumenge o a la parte baja de la Vallée Blanche.

LOS PRECIOS DINÁMICOS ENTRAN EN ESCENA

Con Early Ski, Peyragudes se convierte en la primera estación de los Pirineos que ofrece forfaits con precios flexibles, lo que permite a los clientes beneficiarse de atractivos descuentos gracias a la compra anticipada. A partir de noviembre, todo el mundo podrá reservar su día de esquí a un precio inmejorable para cualquier día de la temporada de invierno. Cuanto antes reserve, mayor será el descuento. Paquetes vendidos

exclusivamente en el sitio web www.peyragudes.com. Forfaits de esquí a partir de 25 euros por día, recogida de la orden con su código QR en la estación en un terminal automático las 24 horas del día sin pasar por caja.

SE INSTALA UNA TIROLINA A LA LLEGADA DE SKYVALL

A partir de este invierno, es posible divertirse sin esquiar en el parque infantil de Peyresourde. De 335 metros de longitud en 3 tramos sucesivos, la tirolina en cascada tiene lugar a la llegada de Skyvall. Casco y arnés en mano, pequeños y mayores a partir de 1,25 m pueden acceder al final de la tarde desde la alfombra de Blancanieves. La tirolina estará abierta a todo el mundo a un precio de 6€ por descenso o 25€ por 5 descensos.

EL SNOWPARK FAMILY RENOVADO Y AMPLIADO

Situado entre las pistas de Aigles y Lumières, será tres veces más grande y contará con nuevos recorridos para jóvenes y mayores, desde principiantes hasta expertos.

UN NUEVO CHALET, PUNTO DE PARTIDA PARA LOS MÁS PEQUEÑOS

Se ha instalado un nuevo chalet de recepción en la ladera de Peyresourde. Ofrece un lugar agradable y seguro e incluye un vestuario, aseos y una sala de descanso. Construido en 180 m², refuerza el compromiso del complejo con la etiqueta familiar. A partir de ahora, será el punto de encuentro de los más pequeños durante todo el invierno, que serán atendidos por los monitores del FSE y, fuera del horario de esquí, por el equipo de animación de la estación. Este año, los padres podrán ir a esquiar con total tranquilidad mientras los pequeños, a partir de 3 años, estarán en el Club Piou-Piou. Los monitores de la BAFA de la estación se encargarán de los niños mientras esperan o vuelven de sus clases de esquí con la Escuela de Esquí Francesa. El Club Peyrakid completa la acogida de los niños a partir de 6 años, al tener también acceso a actividades y clases de esquí.

PEYRAGUDES LUCHA CONTRA LA CONTAMINACIÓN LUMÍNICA

La nueva iluminación instalada en Peyragudes forma parte de la lucha contra la contaminación lumínica llevada a cabo en la Reserva del Cielo Estrellado del Pic du Midi. La tecnología utilizada se basa en LEDs instalados en luminarias programables y comunicantes que se adaptan al número de turistas y a las condiciones de la nieve.

Animaciones :

- Paseos por las pistas después del cierre para descubrir el trabajo de los groomers
- Amanecer en el esquí de travesía
- Visita a la fábrica de nieve e iniciación al uso de un ARVA
- Luge airboard o snake gliss de noche
- Descenso Snooc de la pista 007
- Concurso de muñecos de nieve
- Descenso con antorchas
- Cine, Pumptrack
- Taller de construcción de iglúes desde los 4 años
- Veladas de motos de nieve y tartiflette en el restaurante de montaña

Características de la estación :

- Altitud: 900m - 2400m
- 51 recorridos (65km) incluyendo 7 verdes, 23 azules, 17 rojos, 7 negros
- 4 áreas de juego 1 Family Park, 1 Fun Slope, 1 Snowcross, 1 Slalom Ski Área de cine
- 2 zonas para principiantes con 3 colchonetas cubiertas
- 2 jardines de nieve ESF con 2 alfombras, 1 cubierta
- 2 zonas de trineo
- 2 restaurantes de altura, 1 Altibar, 1 terraza panorámica/paso al vacío
- 4 itinerarios con raquetas de nieve y 3 itinerarios de esquí de travesía
- Servicio de esquí manual con remontes equipados, aparcamiento reservado, monitores formados, alquiler de sillas de esquí

Precios y ofertas :

Mi tarjeta de temporada No Souci : 39 euros

- Su tarjeta No Souci supone ventajas durante todo el año, tanto en invierno como en verano. El día 5º es a mitad de precio. Se ofrecen días de esquí de 10º, 15º, 20º.

Ventajas tarifarias todos los días, pases manos libres, sin necesidad de recargar, ventajas familiares, días de esquí gratuitos, acceso a los principales sitios y parques de bicicletas en verano... Básicamente, es la montaña de forma más rápida y barata.

Station	Type	Tarif Public toute la saison	Tarif avec la carte No Souci Pyrénées	
			Week-ends et vacances scolaires (-15%)	En semaine hors vacances scolaires (-30%)
Peyragudes	Normal	44 €	37,40 €	30,80 €
	Tarif Réduit 5-17 ans	39 €	33,15 €	27,30 €
Piau	Normal	39,50 €	33,60 €	27,55 €
	Tarif Réduit 5-17 ans	34,50 €	29,35 €	24,15 €

Esquí con tarifas especiales

Las estaciones de N'PY hacen todo lo posible para que el esquí sea accesible al mayor número de personas. Tenga en cuenta la semana del 17 al 24 de diciembre con la oferta A Noël c'est cadeau (se compra un forfait de vacaciones para adultos y se ofrece un forfait de vacaciones para niños) y los fines de semana helados a 119€ que incluyen 2 noches y 2 días de esquí. Y para echar una mano a los veraneantes de la zona C que deseen venir a descubrir las estaciones de N'PY, la red ofrece un descuento de 100 euros para cualquier reserva de estancia durante la semana de vacaciones del 25 de febrero al 4 de marzo, así como una reducción del 10% en su alojamiento (base 4).

Val Louron, el paraíso de las familias

Ubicada en el valle de Louron entre el puerto de Val Louron y Loudenvielle, Val Louron es el paraíso de las familias. Un maravilloso jardín de invierno, un entorno natural excepcional, la estación convivial creada en 1975 donde aprendieron a esquiar toda una generación de habitantes de los valles de Aure y Louron.

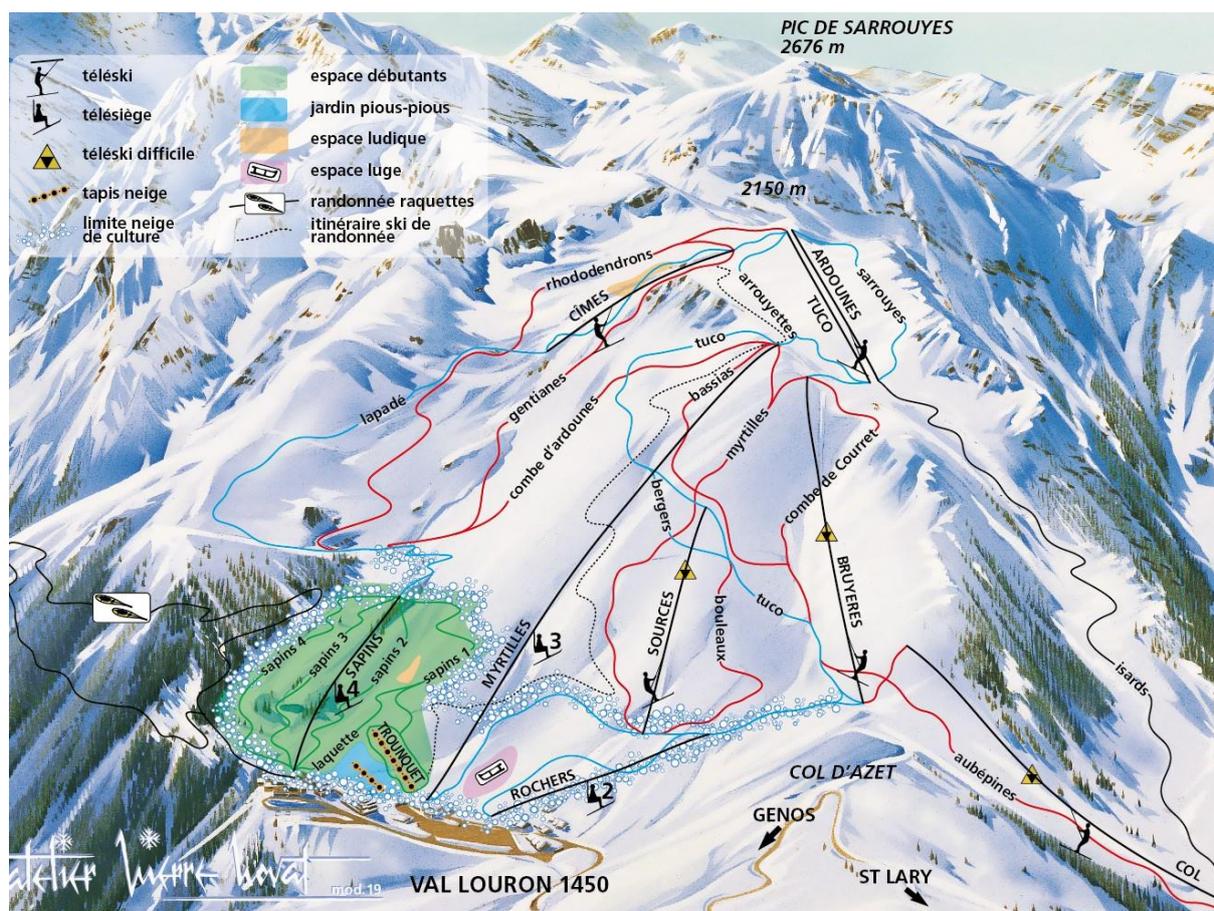
La estación de Val Louron con el alojamiento y servicios pie de pistas se ha convertida en uno de los espacios para principiantes más valorados de los Pirineos.

Conocida en términos de aprendizaje y accesibilidad por ser una referencia en los Pirineos, Val Louron cuenta con 22 pistas: 7 verdes y 6 azules. El jardín infantil y el tapiz rodante cubierto facilita la tarea de las familias en divertirse aprendiendo.

Los expertos adoran la pista negra de Isards por su fuerte pendiente, la estrechez de ciertos pasajes y la vista que se abre sobre el valle de Aure. Una zona salvaje, nunca pisada.

Este año Val Louron acogerá la final de la copa de Europa Junior de Alpinismo con esquís del 23 al 26 de Marzo 2023.

Mapa de pistas :



Ideas de descubrimiento 2022-2023 :

- Un Snowpark para más sensaciones y un Funslope para la diversión. Se trata de una zona de estilo libre instalada en la parte superior del dominio con saltos y mesas.

Asimismo, se ha instalado un Funslope a la llegada del telesilla de Sapins. Permitirá 850 metros de diversión cuesta abajo. Estos dos lugares deberían hacer felices a los jóvenes esquiadores.

- El NUEVO pase Mini Tribe (2 adultos + 1 joven): día 76€ /6 días 410€.

- El FSE organiza clases de 30 minutos para "bebés esquiadores".

- Un sendero señalizado conduce al corazón del bosque de Lapadé para dar un paseo con raquetas de nieve.

- El Jardín de Esquí Turístico ofrece 4 zonas de entrenamiento diferentes y se han marcado 3 recorridos permanentes: 2 intermedios y uno fácil.

Animaciones :

- Copa del Mundo de Esquí de Montaña Junior del 23 al 26 de marzo

- Evento MATRA SNOWCROSS del 20/02/2023 a las 10h al 21/02/2023 a las 16h. Competición gratuita de e-fatbike (se proporciona el equipo) y accesible para todos (altura mínima 1m 50). 1º día: entrenamientos libres + calificaciones, 2º día: competiciones y entrega de premios.

Características de la estación :

- Altitud: 1 450m - 2 100m

- 10 remontes, de los cuales 3 telesillas, 1 telecabina y 6 telesquíes

- 22 pistas de las cuales 7 son verdes, 6 azules, 8 rojas y 1 negra

- 1 zona para principiantes con una larga alfombra cubierta y un telesilla para principiantes de 4 plazas

- 1 zona de Piou-Piou con una alfombra para principiantes

- 3 áreas de juego (Cimes, Sapins y Trounquet)

- 3 rutas de esquí de travesía

- 1 ruta con raquetas de nieve

- 1 carrera negra mítica y salvaje

- 50 cañones de nieve

Inversiones y cifras :

- Facturación: 1.751 millones de euros en 2021/2022

- Admisiones: 80.000 días de esquí en 2021/2022

- Inversiones: 250.000 euros

Precios y ofertas :

Val Louron

VALLÉE DU LOURON - HAUTES-PYRÉNÉES

TARIFS

Saison 2022-2023



Ouverture du 17 Décembre 2022 au 19 Mars 2023

Ouverture partielle 10,11 Décembre 2022 - 23, 25, 26 Mars 2023

Adulte

19-69 ANS

Pass Journée	31.70 €
Pass ½ Journée 9h-13h ou 13h-17h	27.20 €
Pass 5 jours	142 €
Pass 6 jours	162 €
Pass 7 jours	166 €
Pass Saison	295 €

Jeune et Étudiant

5-18 ANS

Pass Journée	24.30 €
Pass ½ Journée 9h-13h ou 13h-17h	22.20 €
Pass 5 jours	110 €
Pass 6 jours	121 €
Pass 7 jours	125 €
Pass Saison	249 €

Ensembles !

MINI TRIBU	TRIBU	MAXI TRIBU
2 Adultes et 1 Jeune	2 Adultes et 2 Jeunes	2 Adultes et 3 Jeunes
Pass Journée 76 €	Pass Journée 98.50 €	Pass Journée 121 €
Pass 5 jours 365 €	Pass 5 jours 444 €	Pass 5 jours 550 €
Pass 6 jours 410 €	Pass 6 jours 498 €	Pass 6 jours 599 €
Pass 7 jours 420 €	Pass 7 jours 520 €	Pass 7 jours 650 €

Senior

70-74 ANS

Pass Journée	16.50 €
Pass ½ Journée 9h-13h ou 13h-17h	13.60 €
Pass 5 jours	71 €
Pass 6 jours	81 €
Pass 7 jours	83 €
Pass Saison	147.50 €

Les +

Pass Tapis	16.50 €
Accès tapis uniquement	
Pass Débutant	24.30 €
Accès tapis et TSF des Sapins uniquement	
Balnéatitude	
Pass Journée + Entrée VIP 2h à Balnéa	
ADULTE	55 €
JEUNE (-18 ans)	40 €
FAMILLE (2 Adultes + 2 Enfants de -18 ans)	162 €

Bons Plans

Pass Bon Plan	22.20 €
Pass Journée du lundi au vendredi hors vacances scolaires	
Pass Mercredi Kids	13.50 €
Mercredis hors vacances scolaires pour les 5-18 ans	
Pass Bon Plan 6 jours ADULTE	131 €
Pass 6 jours hors vacances scolaires (1 seul jour du WE inclus)	
Pass Bon Plan 6 jours JEUNE	111 €
Pass 6 jours hors vacances scolaires (1 seul jour du WE inclus)	

Gratuits

pour les moins de 5 ans et les plus de 75 ans

ASSURANCES

Journée	3.20 € /personne et par jour
Saison	39 €/personne

Tout forfait donnant lieu à une réduction ne peut être délivré que sur présentation d'un justificatif (âge, étudiant, autres...)

05.62.99.99.00



www.station-vallouron.fr







Saint-Lary, el mayor dominio de nieve del pirineo francés

Este año Saint-Lary cumple 65 inviernos. La estación de esquí pionera no ha dejado de evolucionar desde su creación en 1957 y esta temporada pone en marcha dos nuevos remontes : el telecabina de Espiaube y el telesilla de Tourette.

Con atención al entorno natural en sus últimos cambios, Saint-Lary ha sabido retomar cada vez sus objetivos y conservar su atracción.

Con más de 100 kilómetros de pistas y 700 hectáreas que recorren 3 amplios sectores ; su área de esquí abierta tanto a esquiadores como a peatones, y la autenticidad de las calles y casas de piedra del emblemático pueblo de Saint-Lary-Soulan hacen que las vivencias en el dominio vecino de Altos Pirineos tengan un sabor especial.

Los esquiadores mas experimentados que buscan amplios espacios, la han convertido en la meca del freeride y el freerando. Los más pequeños cuentan con un gran parque infantil al que pueden acceder fácil y rápidamente desde el pueblo gracias al teleférico Pic des lumières.

Con un centro termal Sensoria Rio que atrae cada año a numerosos visitantes, Saint Lary es también la cuna del esquí y Spa.

Mapa de pistas :



Nuevo en 2022/2023 :

INVERSIONES 2022/2023

5 remontes menos... frente a dos más modernos, lo que supone 38 torres y 4 estaciones de remonte menos, manteniendo el tamaño del dominio esquiable. Una estación de esquí rediseñada, para una experiencia del cliente optimizada y fluida. Accesible tanto para esquiadores como para peatones. El telecabina del Portet ha sido sustituido por un telecabina de nueva generación que sale de Espiaube para llegar al pico de la Tourette, lo

que ha supuesto el desmantelamiento de 3 remontes obsoletos. En el lado del valle del Portet, el telesilla de la Tourette y el telesquí de Merlans también han sido desmantelados para dar paso a una nueva telesilla desembragable de 6 plazas que une Les Merlans con el pico de la Tourette. Además de ser más rápidos y cómodos, estos dos nuevos remontes confluyen en el Pic de Tourette, un punto estratégico de la zona que da servicio a todas las pistas de Espiaube y Les Merlans, lo que hace más dinámico y fluido el flujo de esquiadores en todo el dominio esquiable.

La pista roja "François Vignole", inaugurada el 2 de enero de 2022, ofrece un panorama excepcional del Rioumajou y del Valle de Aure. Con una longitud de 2,5 km y un desnivel de 500 m, une la cima del telesilla Soum de Matte con el frente de nieve del Pla d'Adet.

Nueva oferta de actividades:

- El quad: un cuadríciclo todoterreno con cuatro ruedas. Una mezcla de bicicleta y kart de pedales equipada con 4 grandes ruedas dentadas montadas sobre suspensiones, que le permiten recorrer todo tipo de terrenos con total seguridad. Se dirige con un manillar. Divertida, cómoda y segura, es accesible para todos y puede ser utilizada por personas con discapacidad. Esta nueva actividad es una excelente manera de descubrir la zona de Saint-Lary recorriendo los caminos de montaña nevados.

- Lanzamiento de hachas, lanzamiento de cuchillos o carreras de obstáculos. La Oficina de Deportes de Montaña de Saint Lary ha abierto un sitio dedicado a los juegos y deportes de habilidad. En Vignec, justo enfrente del teleférico, hay una amplia meseta, ideal para practicar el tiro con arco, el lanzamiento de hachas y cuchillos y una carrera de obstáculos, todo ello realzado por fosos de tiro de biatlón con láser. La fórmula après-ski con un tentempié de productos locales es una buena manera de desafiar a la familia y a los amigos. Información y reservas: Tel: 05 62 39 42 92 / 06 73 84 16 11

<https://www.office-sports-montagne.com/fr/>

Animaciones :

Festiflocons, 10 de diciembre de 2022: FIN DE SEMANA DE LOS CAMPEONES, con el regreso a Saint-Lary de los campeones olímpicos de 1968 en torno a Isabelle Mir

Freeride World Tour Junior del 13 al 15 de enero de 2023

Fiesta del Cochón, 21 de enero de 2023: 8ª edición de esta fiesta del Cerdo Negro de Bigorre, producto emblemático de la región. En el programa: degustación, concursos, talleres de elaboración, corte de embutidos, gran banquete, bandas...

Copa de Francia de Esquí de Montaña "La Trace d'Aure", 22 de enero de 2023: La élite del esquí de montaña francés se reunirá para una competición en las laderas del dominio de St Lary.

Festival del Atlántico Del 10 al 12 de marzo de 2023 : los destinos de la fachada atlántica serán homenajeados a través de sus productos y tradiciones locales durante este festival que combina convivencia y gastronomía

Xtrem Freeride, 11 y 12 de marzo de 2023: los aficionados al freeride competirán por equipos en los más bellos fuera de pista de la estación. El esquí, el snowboard y el telemark estarán en el programa

Características de la estación:

Estación de 1.650 - 2.215 m de altitud
30 000 camas turísticas
Etiqueta familiar + resort
1 pueblo a 830 metros de altitud
23 remontes mecánicos
5 ascensores con acceso peatonal
59 recorridos, es decir, más de 100 km de pistas
1 centro termal, Sensoria

Inversiones y cifras :

- Facturación: 19 millones de euros en 2021/2022
- Admisiones: 633.000 días de esquí en 2021/2022
- 1 Centro termolúdico, Sensoria: 800 entradas al día en temporada alta
- 1 hotel Mercure de 4 estrellas
- 25 millones de euros invertidos en la modernización de los ascensores desde 2019.

Precios y ofertas :

TARIFAS POR DÍA

Adulto 18-74 años 49 €.

Jóvenes de 5 a 17 años

Estudiante 18-29 años

Senior 65- 74 años 43 € por día

PARA AHORRAR DINERO

Anticipando sus vacaciones de esquí, puede beneficiarse de un descuento entre el 5 y el 20% (según el periodo y la anticipación) en los forfaits individuales y familiares de 6 días en las estaciones Altiservice

Esquí durante las vacaciones escolares: hasta un 10% de descuento

- Reservo con más de 28 días de antelación: obtengo un 10% de descuento
- Reservo entre 15 y 28 días de antelación: obtengo -5% de descuento

Esquí fuera de las vacaciones escolares: hasta un 20% de descuento

- Reservo con más de 28 días de antelación: obtengo un 20% de descuento

- Reservo entre 15 y 28 días de antelación: obtengo un 10% de descuento
- Reservo entre 8 y 14 días de antelación: obtengo un -5% de descuento

Mas Actividades de nieve



Salidas acompañadas con Pyrénées Trekking AGENCIA RECEPTIVA en Arreau

NOCHE EN TU IGLÚ

Si eres aventurero y tienes curiosidad por las nuevas experiencias, también te sugerimos que pruebes a dormir en tu propio iglú durante una noche. A última hora de la mañana, llegarás a tu sitio para poner en marcha tu iglú. Una vez terminado, será el momento de disfrutar de una comida caliente antes de meterse en sus edredones e iglús.

Construcción de un iglú, cena y noche fresca... - 120,00 €/persona

RAQUETAS DE NIEVE NOCTURNAS

Todos los miércoles por la noche proponemos una excursión nocturna con raquetas de nieve. Imagina las crestas de Azet iluminadas por la luna con una vista de los valles de Aure y Louron. Por la noche cambian todos los hitos, las sensaciones y los paisajes. Esta caminata, supervisada por su guía, terminará con la degustación de un garbure. Un potaje local hecho con col, verduras y confit de pato.

La salida es a las 18:00 horas y le sigue un pastel casero y un aperitivo.

niño (- 15 años) Se proporcionan raquetas de nieve.

45,00 €/adulto y 30,00 €/niño

RAQUETAS DE NIEVE Y TRINEOS

Adultos y niños disfrutarán deslizándose por las pistas de nieve. Su guía le llevará por un recorrido en el que alternará las raquetas de nieve y los trineos, todo ello en un espacio natural. ¡Cuidado con los árboles! (Dependiendo de las condiciones de la nieve)

1/2 día Adulto 28 € niño 20 € (se proporcionan raquetas y trineos)

28,00 €/adulto y 20,00 €/niño

FORMACIÓN EN ESQUÍ DE TRAVESÍA

- Identificar las situaciones "críticas" del terreno en un mapa y, en realidad, aprender a leer un mapa en modo invierno para preparar su itinerario;
- Conocer los protocolos para organizar mejor un rescate
- Interpretar detalladamente un BERA;
- Utiliza estrategias y herramientas que te ayuden a tomar decisiones;
- Reconocer las situaciones de avalancha características en el campo;
- Comunicarse con un grupo para compartir decisiones y hacer cumplir las instrucciones;
- Adoptar una metodología global que garantice un progreso fluido y seguro;
- Hacer una pista segura, cómoda, estética y respetuosa con el medio ambiente, ¡para evitar a toda costa las molestias del invierno!

Desde 420 € - 3 días / 2 noches

CURSO DE SEGURIDAD EN NIEVE Y AVALANCHAS

Para escaparse solo o con amigos a la montaña invernal, organizamos cursos de formación en Saint-Lary-Soulan y sus alrededores, para comprender mejor los riesgos y adoptar los gestos correctos relacionados con las avalanchas.

Desde 795 euros

LA AGENCIA DE ACTIVIDADES MÚLTIPLES AL AIRE LIBRE

Dirección : 4 Quai de la Neste 65240 Arreau

Contacto: 06 75 49 01 57

<https://www.pyrenees-trekking.fr/>

El Valle de Pineta

Es una de las zonas más bellas del Pirineo aragonés, flanqueada por un imponente macizo rocoso donde culmina el Monte Perdido. Aquí encontrará el escenario perfecto para practicar el esquí de fondo. Sus 24 km de pistas están perfectamente equipadas y también existe la posibilidad de tomar clases de esquí. Pero eso no es todo: el alquiler de raquetas de nieve, el backcountry y, como novedad este año, el área de esquí de fondo ofrecerán mushing. Paquete a partir de 8 euros por un día de esquí para adultos.

Perros de trineo

Disfrute de la sensación nórdica con la actividad de los perros de trineo. Se le ofrecerá un paseo con estos magníficos perros. Un musher te subirá a un trineo, te presentará a su manada y te hará descubrir paisajes salvajes y nevados. A partir de 120 euros

- SHERPA Ecole de Chiens de Traineaux, Grange Prairie de Balestas, 65240 Loudervielle -
06 89 44 39 04

- Chien de traîneau Vallée d'Aure, Beaume Ranque 65170 Aragnouet, Teléfono :
0631618580

- Instinct Louron, 65240 AVAJAN, LIEU DIT ARCOUADE, Tel : 0601362606

- Le repaire des Huskys, LA HILLERE 65240 ARREAU, Tel : 0662152526

Pyrenees2vallees : un tesoro de Historia y Montaña

De la mítica fundación de Arreau por los vascones al espectacular final de etapa que decidió el Tour de Francia 2022 en Altiport 007 Peyragudes, los valles de Aure y Louron aúnan una descomunal riqueza tanto por sus montañas como por su patrimonio natural, histórico y artístico.

La primera riqueza está cuidada por el Parque Natural de Pirineos, que protege su entorno natural.

Las cien millas del ultra trail Grand Raid Pyrenees o las clásicas vías alpinas del macizo de Neouvielle como su vuelta que pasan por allí son conocidas de los deportistas.

En este entorno, destacamos citas deporte de montaña de referencia mundial como el Tour de Francia, la Copa del Mundo Mountain Bike UCI que tendrá lugar en Loudenvielle en septiembre 2023.

Este año, una vez más, el tour pasará por el puerto de Aspin al pie de Arreau en el valle de Aure.

El patrimonio histórico artístico engloba más de 30 iglesias protegidas por la Unesco y una enorme riqueza de tradiciones vivas que van desde el icónico dulce al fuego, bautizado como "Gateau à la Broche" al encanto del "Marché" de Arreau, las aguas termales de Balnéa-Loudenvielle o los hermosos frescos románicos de Jezeau, entre otros muchos sin olvidar la sublime capilla de los templarios en Aragnouet, clasificada UNESCO al título de los caminos de Compostelle.

Las 10 ideas de Pyrénées2vallées



1- Un nuevo recorrido histórico en Arreau, el municipio de Arreau ha instalado nuevos carteles históricos para descubrir los monumentos notables y los personajes famosos del pueblo. Están equipados con un código QR, dando así la posibilidad a los más jóvenes de participar en este descubrimiento. No esperes más. El punto de partida del recorrido, que consta de 9 paneles, se encuentra en la Oficina de Turismo, en el recinto del Castillo des Nestes.

2- La visita de las iglesias pintadas de Aure y Louron con un guía del país de arte y historia: El país del arte y historia le invita a descubrir las iglesias pintadas de los pueblos de los valles de Aure y Louron para las vacaciones de Navidad. Con dos iglesias recientemente renovadas, la de Jézeau, clasificada por la UNESCO, y la de Arreau, descubrirá las dos joyas de estos valles.

- Iglesia de Saint-Exupère en Arreau, los lunes de 10.30 a 12.00 horas
- La capilla de los Templarios en Aragnouet, el lunes de 14:30 a 15:30
- La iglesia de Jézeau, el miércoles de 10.30 a 12 horas
- La iglesia de Vielle-Louron, el miércoles de 14H a 15H30

3- Una vuelta al mercado de Arreau el jueves por la mañana. Sus productores locales son una cita obligada. Venga a descubrir el mercado típico cada jueves por la mañana. Los mercados locales son una de las tradiciones más arraigadas en nuestros valles. El de Arreau tiene una existencia ancestral y se puede encontrar todo lo que hace la riqueza del territorio Pyrénées2vallées. La gastronomía pirenaica, fruto del trabajo de los ganaderos y productores locales. Pero también el compartir, el encuentro con los habitantes que son muy aficionados a estos lugares de vida.

Encuentre también los otros mercados del territorio:

Mercados del valle de Aure :

- Arreau: jueves por la mañana
- Saint-Lary: sábado por la mañana
- Vielle-Aure: martes por la mañana
- Sarrancolin: martes y sábado por la mañana

Mercado del valle de Louron :

- Loudenvielle: martes de 16:00 a 19:00 horas (sólo vacaciones escolares de invierno)

4- Auberge des Ayrelets, Aulon, Bib gourmand Michelin new look abre el 15 diciembre:

El nuevo restaurante reciente renovado abre de nuevo el 15 de diciembre. El amor por la tierra, por los productos nobles y de temporada está ahí. La frescura y la amabilidad de la cocina de Julien y Frédérique siguen seduciendo. La diferencia radica en la sublimación de una sencilla cocina de mercado en la que los platos típicos de bistró se exhalan y destacan por la calidad de los productos. Así, la ensalada de lentejas con huevos de granja, las burratas con tomates de huerta a la antigua, el lomo de cerdo braseado de Bigorre, los

pollos de granja, los tatines y otras babas de ron tienen un sabor auténtico. El restaurante está situado en el corazón de una antigua casa de piedra tradicional, frente al primer restaurante gastronómico del chef. Una hermosa terraza da al bosque de pinos y ofrece una magnífica vista. La decoración a base de muebles tradicionales de bistró y la sencillez de los bellos materiales naturales confieren al local un ambiente cálido típico de los pequeños estaminets. Precios: 38 euros, Degustacion : 58 euros - 0638587159 -

<https://www.aubergedesaryelets.com/>

5- Visita la granja de cabras en Gouaux: Desde 2020, en la pequeña aldea de montaña situada a un paso de Saint-Lary, Stéphanie "la quesera" y Christian "el cabrero" se encargan de la explotación caprina de Gouaux. Esta granja de cabras alberga a 80 huéspedes. Stéphanie y Christian producen leche de calidad, base esencial para la elaboración de sus quesos. Las visitas diarias del público son una oportunidad para conocer las diferentes facetas de su actividad: la cría extensiva, la producción de leche y la elaboración y comercialización de sus quesos. Las dos sesiones diarias de ordeño tienen lugar a las 8 y a las 18 horas.

La sala de ordeño ha sido renovada y diseñada sobre todo para la comodidad del rebaño, es más espaciosa, reduce el tiempo de ordeño (unos 4 minutos) y es menos propensa a los accidentes para las cabras.

Stéphanie y Christian renovaron entonces la tienda, dando prioridad a la calidad de la acogida y la convivencia. Las cabras Gouaux producen una media de 120 litros de leche al día. Stéphanie elabora la leche a mano y va ampliando su gama de quesos. Además de los quesos "naturales" y "cenicientos", ha desarrollado quesos "aromatizados": español, indio, italiano, de pimienta, ajo, chalote y albahaca. También produce tomme. Madurado en la bodega durante dos meses, cada tomme se voltea una vez a la semana y se limpia con agua salada. Las visitas diarias se organizan a las 17.30 horas. Abiertas a todos, son una oportunidad para hablar con Stéphanie y Christian. La visita termina con una visita gastronómica a la tienda. La tienda está abierta todos los días de 11:00 a 12:00 y luego de 17:30 a 19:00 (excepto durante las vacaciones escolares) y de 11:00 a 12:30 y luego de 16:30 a 19:30 (durante las vacaciones). Contacto: lachevriedegouaux@gmail.com o por teléfono en el 06.22.98.08.90. Dirección: 2 route forestière, 65240 Gouaux.

6- Productos de cabras de Mohair de Aulon, nueva colección: Desde hace casi 30 años, las cabras de angora se instalan en el encantador pueblo de Aulon y su aspecto atípico atrae a muchos visitantes. Su lana de mohair de alta calidad es transformada por los artesanos locales para elaborar hermosos productos: calcetines, prendas de punto, tejidos... En 2017, Céline Chemla tomó las riendas de la granja, manteniendo su pasión y respeto por las cabras, y ofrece creaciones éticas con un auténtico saber hacer. Los curiosos pueden visitar el redil y participar en el trabajo de Céline, con una visita guiada o con entrada libre. Esta es una oportunidad para que jóvenes y mayores admiren las cabras y quizás se vayan con un poco de suave lana de mohair. Contacto : Mohair d'Aulon en Pyrénées 65240 Aulon - Francia Céline Chemla : 06 21 02 87 37, <https://www.mohair-aulon.com/fr/>

7- Los jabones de Katy en Arreau: Katy Carrere ofrece talleres de fabricación de jabón. En su laboratorio aprenderás a hacer tu propio jabón. Paso a paso, descubrirá toda la

metodología de concepción, desde la elección de los ingredientes hasta la saponificación en frío. Podrás manejar todos los ingredientes que componen un jabón (materias primas, aceites...), elegir tus fragancias, pesar y mezclar tus productos para obtener los surgras necesarios para la óptima hidratación de tu piel. Saldrás del taller con una pastilla de jabón (1,5 kg) que se parece a ti, su receta y su metodología. Grupo de 4 personas como máximo. Abierto a todos a partir de 16 años. La tienda está abierta de lunes a sábado de 9.30 a 12.30 y de 15.30 a 19.00. 25 grande rue, 65240 Arreau Tel 06 22 77 85
<https://www.savonsdaure.com/>

8- Degustación en la cervecería l'aoucataise: abierta de lunes a viernes de 9:00 a 12:30 y de 13:30 a 16:30. Es preferible llamar. Visita los jueves por la tarde a las 16:30 durante las vacaciones escolares de una cervecería de montaña durante la cual se le explicará todo el proceso desde la producción hasta la venta de cervezas. Para los amantes de la cerveza, la visita continúa con una cata de convivencia. Es necesario inscribirse. 3€ por adulto, duración 1h30 incluyendo la degustación. Venta a particulares en la tienda Pyrène. 3 place de la gare 65240 Arreau Tel 06 31 94 11 18, <https://www.laoucataise.fr/>

9- La nueva dirección en Sarrancolin, el "Café Jules": La oferta de restauración en Sarrancolin se ha enriquecido recientemente con la apertura del "Café Jules", dirigido por los mismos propietarios que el "Café de France", que también se encuentra en la plaza central del pueblo. Aquí encontrará un ambiente más festivo para la noche, con música, cócteles y tapas para disfrutar. El café de Francia "chez Bruno" está abierto de lunes a domingo, en la plaza de Sarrancolin. Es el lugar para disfrutar de la cocina tradicional y local en el corazón del pueblo. Una gran relación calidad-precio a la hora de comer, con menús en la pizarra que cambian a diario, es un lugar que siempre estará encantado de recibirle, incluso fuera de temporada. Un buen lugar para detenerse en el camino hacia los valles de Aure y Louron. 2 Rue des nestes, 65410 Sarrancolin, [05 62 98 78 83](tel:0562987883)

10- Visita la nueva bodega en Arreau. La cave des nectars, nueva bodega situada en la calle principal de Arreau acaba de abrir con una selección de vinos locales et de champagne. Karine, la duena conta con 15 años de experiencia en restaurantes como sumiller. <https://www.lesnectarsdelatreille.fr/>

Nuevo alojamiento 2022

- **Les hauts de Saint-Lary** : remanso de paz es la palabra que define estos chalets de carácter renovados en la más pura tradición arquitectónica pirenaica, donde la piedra, la pizarra, la madera y el entramado juegan la carta del auténtico encanto. Las habitaciones son amplias y cálidas y los espacios de vida son generosos, con capacidad para 13 personas en el chalet más grande de 156m². Hay 4 chalets en total, Néouvielle (13 personas), Lustou (8 personas), Espiaube (9 personas) y Pla d'Adet (4 personas), con una capacidad total de 34 camas, que pueden acogerle con la mayor comodidad. Es posible organizar seminarios de empresa. Las amas de llaves ofrecen un servicio de conserjería.

Las compras, el cuidado del cuerpo, la limpieza, la ropa de cama, la reserva de actividades, ¡todo está pensado para unas vacaciones relajantes!

Actualmente se está construyendo un proyecto de ampliación que aumentará la capacidad total a 86 camas, divididas en 10 chalets y 5 pisos dúplex. El nuevo complejo incluirá un edificio de recepción y una zona de bienestar y fitness, así como un restaurante con 35 plazas. El proyecto completo representa una inversión de 9 millones de euros. La apertura está prevista para julio de 2023.

Información y reservas: +33 (0) 6 30 67 11 12 www.leshautsdesaintlary.com-
contact@leshautsdesaintlary.com Route de Saint-Lary 65170 Sailhan, Francia Tarifas: de 1295 a 3290 euros por semana para 4 a 13 personas

- **Les Bulles en Aure:** A un paso de Saint-Lary, en el auténtico pueblo de Vielle Aure, un encantador camino conduce a una cúpula de cristal y madera de 24m² construida para 2 personas. Una burbuja de felicidad para las noches en "Aure", ¡tal es la promesa de alojarse aquí y estar cerca de las estrellas! La vista sobre el valle es única, el confort digno de las mejores suites: ropa de cama excepcional, jacuzzi, baño ultraconfortable con albornoz y bebidas calientes disponibles. Para prolongar el placer de esta comunión con la naturaleza, a primera hora de la mañana se deja al pie de la cúpula una cesta de desayuno con productos locales.

Precio: desde 190 euros por noche. Dirección: 11 Rue de l'Église, 65170 Vielle-Aure. 06 24 99 55 10 El plus: Cestas románticas a partir de 40€ con champán, La cesta del aperitivo. Precio de 25€ con una selección de 2 cervezas artesanales (Excelsa LOCAL), queso de cabra de Gouaux (LOCAL) y salchicha de cerdo negro de Bigorre de la Vignécoise (LOCAL). La cesta de pizarra de los Pirineos compuesta por productos frescos y locales y una botella de vino de la selección disponible. Precio: 55 euros.

<https://bulles-en-aure.fr/>

- **Le Relais d'Avajan :** En un pequeño pueblo a pocos minutos de Loudenvielle y de las pistas de esquí, la historia familiar del Relais d'Avajan continúa. Una vez que las llaves pasaron a la tercera generación, Aurore transformó este antiguo hotel en cinco habitaciones de huéspedes con gusto y cuidado. Un ambiente cálido combinado con un confort de alta gama frente a las cumbres.

Habitaciones de 17 a 26m² con camas dobles e individuales, cuarto de ducha y WC separados, TV. Desde 105€/noche en B&B www.relaisavajan.fr

- **La Maison Seignou :** En Azet, el Chalet Seignou es la última incorporación a la encantadora casa de huéspedes de la Maison de Seignou. Restaurado con elegancia y modernidad, puede alojar hasta 10 personas en un ambiente acogedor, suave y relajante. Naturaleza, calma, serenidad y bienestar son las palabras clave de la estancia. Desde aquí también se puede disfrutar de la suntuosa vista de las montañas del valle de Aure. La última zona de spa con sauna y jacuzzi. También hay un baño nórdico en la terraza.

<https://www.maisonseignou.fr/spa-massages.php>

- **L'hôtel d'Angleterre en Arreau:** La familia Aubiban le da la bienvenida a Arreau, en esta antigua posada del siglo XVIII que fue renovada en mayo de 2022, con un nuevo restaurante y desayuno buffet. El Hotel d'Angleterre ha atravesado el tiempo para ofrecerle hoy todo el encanto de una auténtica casa de carácter con espíritu familiar y asegurarle una estancia confortable que combina modernidad y espíritu de montaña. Tres fórmulas de desayuno "casero" servidas en el comedor o en la terraza y la posibilidad de cenar en el restaurante por la noche. Dispone de un amplio aparcamiento cerrado y de un local específico y seguro para el material deportivo y de ocio, especialmente para las bicicletas. Dirección: 18 Rte de Luchon, 65240 Arreau, Teléfono: 05 62 98 63 30, habitación desde 98€.

<https://www.hotel-angleterre-arreau.com/fr/>

- **El centro de vacaciones Oxygers:** OXYGERS es una asociación que gestiona el centro de vacaciones y el campamento del Departamento del Gers para las clases de nieve, las clases de descubrimiento, el alquiler de temporada de pisos para niños y adolescentes. Este centro de vacaciones está situado en Arreau, en el cruce de los valles de Aure y Louron. El centro se ha enriquecido este año con nuevas instalaciones que incluyen una piscina y un pumptrack para la bicicleta de montaña. Dirección: 50 Rte de Jezeau, 65240 Arreau, Teléfono: 05 62 98 66 34

<https://www.oxygers.fr/>

El país del arte y historia de Aure Louron

Presentación de Cécile Delaumone, guía turística

Cécile Delaumone es guía turística, una profesión que es una pasión y el fruto de un trabajo incesante para descubrir los secretos de un territorio, su historia pero también sus pequeñas historias.

La trayectoria profesional de Cécile Delaumone la ha llevado a viajar, tanto en Francia como en el extranjero, a Austria, Innsbruck, Salzburgo, o a España, en los caminos de Santiago de Compostela, pero no sólo. Sea cual sea el lugar, intentó conocer y compartir su patrimonio. En 1988, obtuvo el carné de guía nacional de intérprete. No se detuvo ahí y continuó con una formación de guía nacional en Austria, en 1990. Cuando llegó a los Altos Pirineos, hace 20 años, perfeccionó sus conocimientos para convertirse en guía turística de los Países de Arte e Historia, un curso específico que combina el conocimiento general del arte y el patrimonio con el conocimiento específico de un territorio. Es miembro activo de la Asociación de los Caminos de Santiago de los Altos Pirineos, del Comité de Dirección de la UNESCO para los Caminos de Santiago de los Altos Pirineos y coautora del libro "Chemins de Saint Jacques en Hautes-Pyrénées". También sabe cómo cautivar la atención de grandes y pequeños durante las visitas, los paseos o las conferencias, y puede responder a todas las peticiones específicas en el ámbito del País de Arte y de Historia de los Valles de Aure y de Louron, para el que trabaja desde que se le concedió el sello "País de Arte y de Historia de los Valles de Aure y de Louron" en 2008. Cécile Delaumone también fue directora de las Guías Culturales de los Pirineos. Gracias a esta experiencia, ha desarrollado aún más su capacidad para adaptarse y responder a peticiones específicas.

- Visitas con una guía del país de Arte e Historia :

Excursión cultural de Arreau/Pailhac/Jezeau : 9 y 23 febrero 2023, a las 13.30

Este paseo cultural combina la visita a una capilla catalogada, la de Saint-Exupère (siglos XII-XVI), y a la iglesia de Jézeau, inscrita en el Patrimonio Mundial de la UNESCO en la ruta de peregrinación a Santiago de Compostela. Siguiendo los jardines para llegar al camino que lleva a Jézeau, se toma un antiguo camino empedrado hacia Pailhac. Visita la capilla. Desde la cima, se domina Arreau y se continúa hacia Jézeau saludando al rebaño de cabras a su paso. Se visita la iglesia del siglo XII antes de terminar el bucle hacia Arreau. Duración: 3 horas Equipamiento: zapatos para caminar Acompañado por un guía del País de Arte e Historia

Alrededor del lago de Génos-Loudenvielle : 16 de febrero y 2 de marzo de 2023 a las 13.30 horas

En un entorno verde rodeado de montañas y dos estaciones de esquí, Peyragudes y Val Louron, se encuentra el lago de Génos-Loudenvielle. Ocupa el emplazamiento de un lago de la época glacial que desapareció y fue reabierto en 1976. Con vistas al lago, se puede ver la torre de Génos, las ruinas del castillo del siglo XIII. Desde las orillas del lago, descubrirá la belleza del valle de Louron, su patrimonio y su historia: desde el agroturismo hasta los pueblos característicos del entorno montañoso y la economía turística, sin olvidar las iglesias con sus pinturas murales. También visitará la capilla de Arranvielle y las canteras de

pizarra de Génos. Duración: 3 horas Equipamiento: zapatos para caminar Acompañado por un guía del País de Arte e Historia

Visita de noche por Vielle-Aure : 6 y 20 de febrero de 2023 a las 16:30 horas

Encrucijada del alto valle, entre los pastos de Espiaube, el puerto de Azet y España, descubra el pueblo de Vielle-Aure de forma original. Equipado con antorchas que resaltan el pueblo, el guía le contará la historia de Vielle-Aure con su construcción salpicada por las inundaciones del Neste. El corazón del pueblo se ha conservado maravillosamente con una arquitectura muy característica del valle de Aure, con bellos ejemplos de granjas fortaleza y edificios armoniosos que se integran en el paisaje montañoso. Su iglesia del siglo XII, clasificada como monumento histórico en 1944, es una parada en la ruta de peregrinación a Santiago de Compostela y le mostrará sus tesoros pintados y su rica estatuaría de los siglos XIII al XX. Duración: 2 horas Acompañado por un guía del Pays d'Art et d'Histoire

- **Visita guiada al museo Cagots:** el martes 20/12, un guía del Pays d'Art et d'Histoire le invita a una visita guiada al museo Cagots de Arreau a las 14:30 horas durante una hora aproximadamente. Precio: 4€ por adulto y 1,50€ por niño

Presentación de las decoraciones pintadas recientemente restauradas en las iglesias de Jézeau y Arreau

Dos joyas del patrimonio de los valles de Aure y Louron acaban de ser restauradas:

las iglesias de Saint-Exupère, en Arreau, y de Saint-Laurent Notre-Dame, en Jézeau, han recibido un lavado de cara y su decoración interior vuelve a ser visible tras varios años de trabajo. De origen medieval, tienen la particularidad de haber sido construidos entre los siglos XII y XVI, siendo testigos de las grandes corrientes artísticas, el arte románico para la portada de Saint-Exupère y el arte gótico flamígero para sus bóvedas, el arte renacentista para el techo pintado y el retablo de Jézeau.

La decoración pintada de Saint-Exupère d'Arreau, que data del siglo XIX, ha sido restaurada a su estado original y destaca la sorprendente altura de la iglesia. La iglesia está cubierta por una bóveda de piedra, construida en estilo gótico flamígero: las numerosas nervaduras - ojivas - se unen a las claves esculpidas y pintadas. Uno de ellos lleva la fecha de 1545. Al comienzo de las costillas alrededor de estas llaves esculpidas, los restauradores tuvieron la feliz sorpresa de descubrir parte de la decoración original: los engolados. Estas pinturas representan bocas abiertas de dragones con lenguas rojas (engullir significa "tragar"). Se trata de un raro ejemplo de decoración pintada de los siglos XVI y XVII.

En Jézeau, la iglesia de origen medieval, importante lugar de peregrinación local y regional, está inscrita en el patrimonio mundial de la UNESCO como parte de las rutas de peregrinación a Santiago de Compostela. La restauración de su decoración interior ha permitido pintar de forma excepcional la bóveda de madera que muestra las escenas del Juicio Final, los mártires y los evangelistas, en cuyo centro San Miguel con armadura pesa las almas y pisotea al diablo. Estas escenas, un verdadero cómic de la época, fueron realizadas hacia finales del siglo XVI, al mismo tiempo que el retablo, que también está compuesto por pequeñas pinturas narrativas. Son una página abierta sobre las creencias de los habitantes de estos valles y evocan la importancia de la peregrinación en esta iglesia (el

milagro del ahorcado en el camino de Santiago de Compostela está representado en el retablo).

Por último, se descubrió una decoración pintada de falsas colgaduras amarillas y negras en parte de las paredes del coro, que ha sido restaurada. Esta decoración, cuyos motivos se encuentran en el nicho de la estatua de la Virgen en el centro del retablo y en el fondo de la escena del martirio de San Blas, se inscribe en la misma campaña decorativa realizada en el siglo XVI y completa la decoración renacentista de la iglesia de Jézéau. Además de la gran calidad decorativa de la pintura de la bóveda, este conjunto, que ha conservado su unidad sin ninguna modificación importante posterior, confiere a la iglesia de Jézéau un valor patrimonial excepcional.

Arreau, ciudad de mercados y ferias

La situación geográfica de Arreau, ciudad situada en la encrucijada de varios valles, entre la montaña y la llanura, entre las dos vertientes de los Pirineos, ha desempeñado sin duda un papel determinante en la celebración de mercados y ferias.

Como cabeza de puente del tráfico del valle, Arreau cuenta con un mercado semanal los jueves al menos desde la Edad Media.

Un edicto del rey Enrique IV sobre el tema de los pesos y las medidas lo confirma. Probablemente fue también en esta época cuando la ciudad obtuvo el derecho a construir un mercado.

La sala de mercado actual, reconstruida a principios de la década de 1930, se basa en el plano y la ubicación de una antigua sala de mercado de madera del siglo XVI. Toda la zona de la Grand Rue está marcada por la actividad comercial de los días de mercado y de las ferias, tanto por su urbanismo como por su aspecto arquitectónico y por la finalidad principal de los edificios.

Además de estos mercados, otros acontecimientos, como las ferias, probablemente también de origen medieval, daban ritmo a la vida de esta capital de los IV Valles, un estado rural con funcionamiento propio que no dependía del rey de Francia en aquella época. Fueron cuatro, celebradas el jueves anterior al Domingo de Ramos, el día de San Bernabé en junio, el día de San Bartolomé en septiembre y el jueves anterior a Todos los Santos en octubre. La duración de las ferias osciló entre 1 y 3 días

Los de los valles traían sus productos: terneros, ovejas, corderos, lana, sábanas, mantequilla, queso, cera, miel, madera, carbón, baratijas y otros utensilios. Los comerciantes de Arreau establecen aquí sus negocios.

El comercio con los aragoneses de los valles del Cinca y Chistau era floreciente. Los españoles ofrecieron vino, aceite de oliva, sal, ajo, jarras y todo tipo de cerámica. Compraron ganado, sobre todo mulas y burros, que los barones utilizaron para criar. Los habitantes de Louron aprovecharon para resolver problemas administrativos.

Toda la vida de los valles está jalonada por el mercado semanal y las ferias. Y más aún cuando Arreau es la única ciudad donde se concentran un buen centenar de artesanos y comerciantes. Hay panaderos, tejedores, sastres, tintoreros, sombrereros, carpinteros, carreteros, zapateros, cuchilleros, paragüeros, carniceros, posaderos, notarios, alguaciles, médicos y farmacéuticos, abogados, etc.

Las ferias y los mercados eran la ocasión de encuentros e intercambios que a menudo terminaban con un "chopine" en las numerosas posadas de los pueblos. Estos eventos constituían una verdadera colmena humana donde se codeaban todos los estratos de la sociedad. También fue una oportunidad para intercambiar información de los valles y para que muchas personas de las montañas se alejaran de la rutina diaria.

El mercado y las ferias tenían un importante aspecto sociocultural y rompían la rutina. Siempre eran un espectáculo nuevo, rico en ruido, olor y color. A menudo es la ocasión de reuniones y comidas con la familia y los amigos. El espectáculo también puede ser extraordinario, con la presencia de malabaristas o duchas de osos.

Llegando a Pyrénées2vallées

EN AVIÓN :

AEROPUERTO DE TOULOUSE

Madrid: hasta 23 vuelos semanales

Alicante: 2 vuelos por semana

AEROPUERTO DE PAU

EN TREN :

Madrid-Tarbes: 3 conexiones/día (Flixbus) 11h00/ 67 euros

Irun-Tarbes: 7 conexiones / día (5h00 / a partir de 30 euros)

EN COCHE:

Madrid: vía Burgos (A1)/ San Sebastián/ Tarbes

Madrid: vía Zaragoza (A2)/sabinanigo/ Tunel aragnouet /Bielsa

Valencia: por el túnel de Lleida /Aragnouet-Bielsa

Pamplona: San Sebastián/ Tarbes (3h20)

EN AUTOBÚS :

Lannemezan - Arreau: 10 conexiones entre semana / 3 conexiones en fin de semana

Arreau - Loudenvielle : 4 conexiones por día

Arreau-Piau-Engaly : 3 conexiones entre semana / 4 conexiones en fin de semana

Loudenvielle – Val Louron : 3 conexiones por día

Contacto con la prensa

- **Directora de la Oficina de Turismo Pyrénées2vallées Aure Louron** : Corinne Crabé
- direction@pyrenees2vallees.com
- **Teléfono**: +33 6 62 42 04 34
- <https://www.pyrenees2vallees.es/>